



Strasbourg, 19. May 2008

Offener Brief

Subsidiarität *ist* ein Wort.

Wir möchten Sie auf das Wort „Subsidiarität“ aufmerksam machen, das leider nicht in Ihrem Wörterbuch enthalten ist.

Das Subsidiaritätsprinzip ist seit Jahrhunderten eine tragende Säule sozialen, theologischen und politischen Denkens, und heutzutage wird es in verschiedenen Statuten, nationalen Verfassungen und internationalen Verträgen verwendet. Im EU-Verfassungsvertrag von Lissabon, beispielsweise, wird das Wort „Subsidiarität“ 30-mal erwähnt.

Wir sind daher sehr verwundert, dass das Wort - trotz seiner häufigen Verwendung besonders in Europäischer Politik und Recht - in zahlreichen Wörterbüchern europäischer Sprachen und weltweit keine Berücksichtigung findet.

Wir sind besonders darüber besorgt, dass von der Europäischen Union, ihren Mitgliedern und anderen Nationen erwartet wird, ein Prinzip zu respektieren, dessen wörtliche Beschreibung so viele Wörterbücher – und damit Bürger – gar nicht kennen.

Obwohl sich die Definition von „Subsidiarität“ in verschiedenen Wörterbüchern und Sprachen geringfügig unterscheidet, kann das Wort im politischen Kontext allgemein als „das Prinzip, dass Entscheidungen so nah wie möglich am Bürger getroffen werden“ definiert werden.

Vor diesem Hintergrund möchten wir Sie bitten, uns Folgendes zu beantworten:

- Planen Sie, das Wort „Subsidiarität“ zukünftig zu berücksichtigen?
- Falls nicht, können Sie oder der Autor uns erklären, warum das Wort weiterhin nicht in Ihrem Wörterbuch berücksichtigt wird?

Wir danken Ihnen, dass Sie unserem Anliegen Aufmerksamkeit schenken und hoffen, bald von Ihnen zu hören.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Klipp
Generalsekretär der Versammlung der Regionen Europas (VRE)
Strasbourg, FRANKREICH

*Zur **„Subsidiarität ist ein Wort“** - Kampagne ruft die **Versammlung der Regionen Europas (VRE)** auf, das größte unabhängige Netzwerk im weiteren Europa. Mit mehr als 260 Regionen aus 33 Ländern und 13 interregionalen Organisationen ist die VRE die politische Stimme ihrer Mitglieder und ein Forum interregionaler Kooperation.*

6 rue Oberlin - F-67000 STRASBOURG
Tel: +33 (0)3 88 22 07 07 - Fax: +33 (0)3 88 75 67 19
E-mail: secretariat@aer.eu - Website: www.aer.eu

12 Boulevard Baudouin - B-1000 BRUSSELS
Tel.: + 32 2 421 85 12 - Fax: + 32 2 421 83 69
E-mail: aer.brussels@aer.eu - Website : www.aer.eu